

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 25 (1962)  
**Heft:** [7]  
  
**Rubrik:** Recipe : Swiss sage "Kuechli"

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OVER 22 MILLION FOREIGN MOTOR VEHICLES

According to official statistics, approximately 22.25 million foreign motor vehicles entered Switzerland in 1961, which represents an increase of roughly 14 per cent over the figure for the previous year. The increase mainly concerned motor cars and lorries, whereas the number of motor coaches showed only a slight increase of less than 5 per cent. Entries of motorcycles on the other hand decreased by about 3 per cent.

---

### Laugh a little . . .

"Just have a look how carefully this man drives his car. He must be a beginner."

"Oh no! But he has paid cash for his car."

\* \* \*

A young man to his fiancée: "It will seem quite funny, when we will be married and I suddenly do not have to bring flowers to anyone!"

\* \* \*

A visitor from the West asks a youngster from East Berlin: "What would you do if the east-west wall were to suddenly collapse?"

"I'd quickly climb a tree."

"Well, of all things . . . Why that?"

"Do you think I want to be trampled to death?"

\* \* \*

"Since the Browns have lost their fortune, they have also lost half their friends."

"And the other half?"

"They do not yet know that they have lost it."

—From NEBELSPALTER

---

### ● RECIPE

#### SWISS SAGE "KUECHLI"

7 ozs. flour, about 1 cup of white wine, 2-3 eggs, 1 tablespoon oil, fresh large sage leaves with a good bit of stem on them, salt, hot oil or fat for deep frying.

Put 2 or 3 egg yolks, 1 tablespoon oil and salt into the flour and by and by add warmed white wine so that mixture becomes just thickly flowing. Leave standing for a while. Before deep frying add stiffly whipped egg whites. Steep cleanly washed and dried sage leaves into batter, holding the stems and deep fry a golden yellow. Serve hot, sprinkled with sugar. This is a real, old fashioned Swiss speciality. Sage = Salbei.

—From WELTWOCH